

RU

Редупликация в лингвистике: систематический обзор основных направлений

Чимитдоржиева Г. Н.

Аннотация. Целью настоящего обзора является представление существующих знаний по редупликации языкового механизма на основе ряда опубликованных современных исследований для выявления основных теоретических решений по изучаемому вопросу, а также обобщения данных для определения дальнейших исследовательских перспектив. Материалом послужила серия лингвистических работ отечественных и зарубежных ученых, оказавших влияние на формирование исследуемой проблематики в XX–XXI вв. В статье представлены исследования, демонстрирующие основные тенденции и направления в изучении редупликации (удвоения, повтора) как специфического языкового феномена. Научные работы отражают разноаспектность и сложность объекта исследования, что способствовало возникновению различных взглядов и подходов для объяснения природы редупликации. Содержание статьи иллюстрирует попытки определения места редупликации в системе языка посредством традиционного описания структурных, грамматических и функционально-семантических особенностей редуплицированных форм, описания формальной природы редупликации через морфонологические модели, редупликативные шаблоны и копии, выявления их прагматического потенциала посредством типологического сопоставления общих характеристик редупликации в разных языках. Научная новизна работы состоит в обобщении и представлении результатов исследований по актуальным вопросам в области изучения редуплицированных форм. Результаты обзора и анализа научных работ, посвященных редупликации как специфическому языковому механизму, показывают состояние изученности проблематики на современном этапе, разные подходы при определении места редупликации в системе языка, теоретические идеи для изучения различных аспектов рассматриваемого языкового явления, перспективы дальнейших исследований природы редупликаций.

EN

Reduplication in linguistics: A systematic review of the main directions

G. N. Chimitdorzhieva

Abstract. The purpose of this review is to present the existing knowledge on the reduplication of the language mechanism based on a number of published modern studies to identify the main theoretical solutions to the issue under study, as well as to summarize the data to determine further research prospects. The material was a series of linguistic works by domestic and foreign scientists who influenced the formation of the studied issues in the 20th and 21st centuries. The article presents research demonstrating the main trends and directions in the study of reduplication (doubling, repetition) as a specific linguistic phenomenon. Scientific works reflect the diversity and complexity of the research object, which contributed to the emergence of different views and approaches to explain the nature of reduplication. The content of the article illustrates attempts to determine the place of reduplication in the language system through the traditional description of structural, grammatical and functional-semantic features of reduplicated forms, description of the formal nature of reduplication through morphophonological models, reduplication templates and copies, identification of their pragmatic potential through typological comparison of common characteristics of reduplication in different languages. The scientific novelty of the work consists in the generalization and presentation of research results on topical issues in the field of the study of reduplicated forms. The results of the review and analysis of scientific papers devoted to reduplication as a specific linguistic mechanism show the state of knowledge of the problem at the present stage, different approaches to determining the place of reduplication in the language system, theoretical ideas for studying various aspects of the linguistic phenomenon under consideration, prospects for further research on the nature of reduplications.

Введение

Редупликация – это известный языковой феномен, представленный в большинстве языков, однако до конца XX в. он находился вне поля зрения исследовательских интересов и не был объектом специального изучения. Учеными отмечается, что исследования на тему редупликации до этого времени характеризуются спордичностью и парадоксальностью. Н. Ф. Алиева со ссылкой на Э. Сепира отмечала, что «естественность, самоочевидность, кажущаяся примитивность» (1980, с. 3) данного языкового приема способствовали поверхностному отношению со стороны лингвистов, которые не обнаружили в нем серьезного повода для теоретического исследования. Ф. И. Рожанский писал, что редупликация долгое время оставалась «на периферии основных направлений лингвистических исследований» и имеется лишь «фрагментарное описание редупликации в большинстве грамматик» (2011, с. 7). Далекое не во всех грамматических описаниях языков дано представление о редупликации – о ней либо сообщается мимоходом, удовлетворяясь кратким упоминанием, либо информация о данном языковом механизме вовсе отсутствует, несмотря на факт его наличия в языке.

История исследования редупликации отмечает с 60-х гг. XX в. неожиданный всплеск интереса к изучению и осмыслению этого языкового феномена, повлекший за собой период расцвета, переживание которого к настоящему времени ничуть не ослабевает. За время активного изучения редупликации появилось значительное количество работ, подавляющее большинство которых посвящено описанию редупликации в конкретных языках либо отдельным ее аспектам. Накопленный теоретический багаж, обилие фактического материала позволили некоторым ученым обратиться к типологически ориентированным исследованиям редупликации.

Интерес к изучению этого феномена, на наш взгляд, последовательный и обусловлен разными исходными мотивами, которые можно объединить в следующие группы: 1) исследование мало- или неизученного грамматического средства, обладающего рядом аналогичных (идентичных/тождественных) формальных и функциональных черт во многих языках различного строя, которое ведет к 2) необходимости обобщения данной языковой универсалии для установления закономерностей в определенных языковых семьях и группах, а также 3) объяснения через призму новых теоретических концепций и направлений исследования. Последнее обусловлено стремлением разработать оптимальный подход для описания редупликации.

Преимущественно изыскания в этой области посвящены формальной стороне редупликации, что вполне естественно и логично для развития научной мысли о природе редупликации. Ведь общую картину изучаемого явления языка можно описать посредством выявления формальных составляющих, обладающих определенным функционально-семантическим потенциалом. Присущая таким работам описательность в перспективе предоставит возможность для дальнейших сопоставительно-типологических обобщений.

Актуальность настоящего исследования диктуется необходимостью изучить состояние вопроса о редупликации в лингвистике посредством обзора научных изысканий в этой области. Сейчас существует достаточное количество работ, посвященных изучению удвоенных форм с различных сторон, и их систематизация по содержанию позволит специалистам определить перспективы дальнейших штудий. К задачам относятся изучение научных работ отечественных и зарубежных лингвистов XX-XXI вв., демонстрирующих основные тенденции в изучении редупликации как языкового феномена, а также выявление направлений, подходов и теорий, посвященных редупликации. В нашем обзоре приводятся ссылки не на все материалы, а только на отдельные источники. К примеру, труды по редупликации в конкретных языках представляют солидный перечень, который, на наш взгляд, нуждается в отдельном теоретико-аналитическом обзоре.

Для решения поставленных задач применялись описательный и сопоставительный методы, методы анализа и синтеза способствовали определению общего научного направления и его основных положений. Вошедшие в данный систематический обзор отечественные и зарубежные научные труды по редупликации послужили теоретической базой нашего исследования. Хронологически перечень этих трудов охватывает период с начала 1960-х годов по настоящее время, при этом публикации за период с 2000 по 2024 г. составляют около 68% от общего числа работ. В них затрагиваются разные аспекты этого языкового явления, редуплицированные формы рассматриваются на разных языковых уровнях, предлагаются различные подходы для освещения редупликативных конструкций.

Практическая значимость представленного обзора исследований по редупликации заключается в возможности проследить масштабы изучения данного языкового механизма на современном этапе научного знания. Результаты обзора и анализа научных работ, посвященных редупликации, являются необходимым основанием и подспорьем для других лингвистов, которые проявляют интерес к изучению этой языковой универсалии как в целом, так и в тех языках, в которых редупликация еще не изучалась, а также для появления современных теоретических работ о ее природе. Материалы исследования могут быть использованы при преподавании теоретических курсов высшей школы по лингвистической типологии, типологии грамматических категорий, теоретической морфологии и фонологии, морфонологии, лексикологии, лингвопрагматике.

Обсуждение и результаты

В лингвистической литературе, посвященной редупликации, выделяется несколько направлений исследования: формально-структурное, лексико-грамматическое, функционально-семантическое, сравнительно-

типологическое, звуко-символическое, лингвокультурологическое, коммуникативно-прагматическое, дискурсивно-когнитивное, а также такие новые направления, как теория оптимальности, теория морфологического повтора, теория о грамматикализации рифмы. Это достаточно условное деление направлений, свидетельствующее о сложности объекта исследования – редупликациям характерна разноаспектность, и потому подходы взаимодействуют, пересекаются и дополняют друг друга, что позволяет систематизировать, обосновать и обобщить систему взглядов и, таким образом, обогатить теорию о редупликации в целом.

Так, в одной из первых в отечественной лингвистике серьезных работ – сборнике статей по редупликации под руководством Н. Ф. Алиевой «Языки Юго-Восточной Азии: проблемы повторов» (1980) – внимание авторского коллектива привлекают структурные типы редупликаций, их функционирование и семантическая характеристика. Актуальность изучения языкового феномена подтверждается целым рядом других работ, в которых раскрываются структурное многообразие, лексико-грамматические особенности и функционально-семантическая картина редулицированных форм в разных языках: “Reduplicative words in English: A study of formations of the types tick-tick, hurly-burly and shilly-shally” (Thun, 1963), “Some Semantic Functions of Reduplication in Various Languages” (Key, 1965), «Повтор в современном испанском языке» (Браво Утрепа, 1983), “Zu den Doppelwörtern in Balkansprachen. Semantische und pragmatische Aspekte der Reduplication” (Burkhart, 1985), «Редупликация в современном армянском языке» (Амбардарян, 1990), “The Development of Verbal Reduplication in Indo-European” (Nierokuj, 1997), «Редупликация в итальянском языке: кросс-культурная прагматика и иллокутивная семантика» (Вежбицкая, 1999), «Система повторов в кумыкском языке» (Абдуллаева, 1999), «Многообразие видов повтора в современно немецком языке» (Урбаева, 2007), «Редупликация в лезгинских языках» (Алисултанов, 2012), «Редупликативные образования в белорусском, русском и английском языках: структура, функции, перевод» (Шулга, 2013), «Структура и семантика редупликации в турецком и таджикском языке» (Бекташ, 2015). Редупликация в качестве объекта изучения рассматривалась на материале многих языков (индоевропейских, кавказских, урало-алтайских, а также в языках азиатского и африканского континентов), и данная тема заслуживает отдельной обзорно-аналитической работы.

В отличие от исследований редупликации в конкретных языках либо трудов теоретического плана с отдельными примерами из разных языков выделяется теоретико-типологическое исследование на примере одного языка: “Types of reduplication. A case study of Bikol” (Mattes, 2014). В работе автор рассматривает редупликацию как морфологическое явление и представляет формально-структурные, функциональные и семантические особенности, а также социолингвистические аспекты редупликаций, ставит и рассматривает вопрос о месте редупликации в системе языка, иконичность, вопросы, связанные с немотивированной и лексической редупликацией.

Формально-структурный и семантический анализ редупликации представляет в своей известной работе “Reduplicative Constructions” Е. А. Моравчик (1978) для типологического освещения форм и основных грамматических значений редупликации. Ее наблюдения способствовали переходу от изучения связи редупликации с фонологическими правилами к исследованию так называемых «редупликативных шаблонов». В то же время появляются интересные в теоретическом плане работы, посвященные поиску морфонологического формализма для описания редупликации в рамках генеративной лингвистики: “The Phonology of Reduplication” (Wilbur, 1973) и “Re Reduplication” (Marantz, 1982). Р. Вилбур (Wilbur, 1973) сформулировала *the identity constraint* / требование идентичности (сохранение идентичности основы и редупликанта в редулицированной форме) и тем самым заложила основы для теоретических исследований формальной природы редупликации, а А. Марантц (Marantz, 1982) предложила идею автосегментной морфонологии (*autosegmental copy-and-association model* / автосегментная модель копирования и ассоциации). Эта идея была развита в работах других исследователей: “Reduplication and Syllable Transfer in Sanskrit and Elsewhere” D. Steriade (1988), а также в трудах “Yip (1982), Broselow & McCarthy (1983), Levin (1983), Kiparsky (1986)” (Steriade, 1988, p. 85).

Дальнейшее изучение и постоянное совершенствование просодической морфологии привели к недериационным моделям языка и, особенно, возникновению в начале 90-х годов XX в. теории оптимальности, примененной и к случаям редупликации. Концепция соответствия поверхностной реализации основы-редупликанта, по сути, восходящая к Р. Вилбуру, возродила центральную идею «требования идентичности». Основные положения теории оптимальности, выдвинутые А. Prince, Р. Smolensky (2002) в работе “Optimality Theory: Constraint Interaction in Generative Grammar”, применительно к редулицированным формам изложены в работе J. McCarthy, A. Prince (1995) “Faithfulness and Reduplicative Identity”, в которой выдвигается *correspondence theory* / теория соответствия.

Стремление обосновать формализм фонологического «соответствия» или «идентичности» и вывести редуликативные шаблоны с помощью независимых ограничений, касающихся просодии, морфологии и их интерфейса, а также общее развитие и успех теории оптимальности привели к появлению различных подтеорий применительно к случаям редупликации: “Reduplication as Echo: Evidence from Bontok and Chumash” (Golston, Thurgood, 1999), “The Phonology and Morphology of Reduplication” (Raimy, 2000), “Distributed Reduplication” (Frampton, 2004), “Reduplication: Doubling in Morphology” (Inkelas, Zoll, 2005), “Reduplication as Alliteration and Rhyme” (Yip, 1999), “Reduplication in Harmonic Serialism” (McCarthy, Kimber, Mullin, 2012).

Так, Дж. Фрэмpton (Frampton, 2004) говорит о *derivational phonology* / деривационной фонологии; Ш. Инкелас и Ч. Золл (Inkelas, Zoll, 2005) обосновывают *morphological doubling theory* (MDT) / теорию морфологического повтора; в исследованиях М. Йип (Yip, 1999), Дж. Маккарти, У. Кимбер и К. Маллин (McCarthy, Kimber, Mullin, 2012) природа редупликации объясняется с точки зрения *theory of reduplicative copying in harmonic serialism* / теории редуликативной копии в гармоничной последовательности, а авторы оперируют понятием

serial template satisfaction (STS) / соответствие последовательного шаблона. При исследовании редупликации в новом тысячелетии время от времени хоть и возвращались к деривационным моделям, тем не менее теория оптимальности до сих пор остается самой популярной теорией для анализа данных редупликации с точки зрения их формальных характеристик.

Необходимо также отметить интересный проект Университета Граца по созданию и развитию типологической онлайн-базы данных редупликаций (*The Graz Database on Reduplication*) под руководством В. Hurch при взаимодействии с V. Mattes и другими. Результаты их совместной работы над проектом оформлены в трудах “Studies on Reduplication” (2005), “The Graz Database on Reduplication” (Hurch, Mattes, 2007), “Other Reduplication Phenomena” (Hurch, Kajitani, Mattes et al., 2008). Эта база содержит существенную информацию по широкому кругу вопросов, независимо от теоретических основ, на которых они сформулированы.

В исследованиях звукоимовической лексики всегда затрагивается вопрос о редупликации как ее самого яркого структурного признака. Отмечается, что «такие классы слов, как идеофоны, звукоподражания, подзывные слова и детская лепетная речь, всегда включают в себя большое количество редуплицированных лексем» (Рожанский, 2011, с. 107). Однако в большинстве работ конкретный анализ редупликации в такого рода словах отсутствует, авторы лишь ограничиваются указанием на сам факт их наличия, или сознательно исключают их из исследования ввиду либо отсутствия неудоенной формы, либо их простоты (банальности, примитивности).

Тем не менее особенности редупликаций в звукоизобразительных словах представлены в исследованиях: 1) по ряду языков: африканские языки и языки Юго-Восточной Азии (Лонг Сеам, 1980; Рожанский, 2011); славянские языки (Колева-Златева, 2008; 2011а; 2011b; Шляхова, 2006); кавказские языки (Алисултанов, 2010; 2011); европейские языки (Штейнберг, 1969; Петухова, 2001); 2) по коротким повторам и детской речи (Jakobson, 1962; Thun, 1963; Schwartz, Leonard, Wilcox et al., 1980).

В строгой и логичной системе понятий в сфере морфологического описания, представленной в противовес традиционному подходу И. А. Мельчуком (2000, т. 3; 2001, т. 4) в «Курсе общей морфологии», предлагается рассматривать редупликацию в качестве подкласса модификаций как морфологическое средство (т. 3) и как морфологический знак (т. 4). Помимо этого, предлагается обоснованная упорядоченная терминология относительно основных понятий редупликации (область применения, редуликанд и образ) для их морфологической классификации. Опираясь на эти понятия, относительно означающего И. А. Мельчук предлагает классификацию редупликаций по шести параметрам (или бинарным различительным признакам) (Мельчук, 2000, с. 46-51), а что касается означаемого, автор предлагает рассмотреть словообразовательную и словоизменительную редупликацию (Мельчук, 2001, с. 311-325). Он также рассматривает редупликацию в аспекте общего синтаксиса, а именно, синтаксические идиомы, основанные на редупликации, или редупликативные поверхностно-синтаксические отношения (Mel'čuk, 2022).

Скрупулезный обзор теоретических вопросов в работах по редупликации в отечественной и западной научной литературе, обоснование причин и описание соответствующих фактов совместного изучения редупликации и парных сочетаний даны в диссертационном исследовании Ф. Р. Минлоса (2004) «Редупликация и парные слова в восточнославянских языках». Такой подход позволил лучше раскрыть рассматриваемые явления. Нестандартность этой работы, на наш взгляд, оправданно заключается и в другом подходе, когда изучение морфонологических моделей редупликаций и их семантических особенностей, анализ общих фонетических закономерностей в двух явлениях и ряда других аспектов автором представлены в рамках спорных теоретических вопросов.

Другой бесспорно значительной теоретической работой с внушительным эмпирическим материалом в области описания редупликации является монографический труд Ф. И. Рожанского (2011) «Редупликация: опыт типологического исследования», в котором исследователь также совмещает целый ряд подходов и предлагает читателям систематизированный опыт и наблюдения над формой, функционированием и семантикой редупликации в конкретных языках (пяти африканских и двух языках агглютинативного строя – марийском и хакасском). Интересными представляются взгляды ученого на многие теоретические проблемы редупликаций. Многообразие формальной редупликации, классификация ее разновидностей, а также функционально-семантические признаки и другие аспекты языкового феномена представлены в рамках функционального подхода как основного, как определяет сам автор (Рожанский, 2011, с. 7).

Обращение к типологическому сопоставлению универсальных свойств редупликации и ее типических проявлений в разноструктурных языках является одной из задач в диссертационном исследовании О. Ю. Крючковой (2000b) «Редупликация как явление русского словообразования». При изучении специфики редупликации в русском языке для полноты и ясности картины исследуемого вопроса автор предлагает сопоставление структурных (формальных и грамматических), семантических и функциональных проявлений редупликаций также в агглютинативных и изолирующих языках, выделяет повтор деривационных аффиксов, который традиционно не рассматривается как редупликация, и доказывает состоятельность аффиксальной редупликации (Крючкова, 2000a). Помимо этого, исследователь ставит вопросы лингвистической трактовки лексических редупликаций – являются ли они словами, словоформами, синтаксическими конструкциями (Крючкова, 2004).

Кроме того, исследователи не оставляют без внимания такие стороны редупликации, как проявление категорий языковой экономии и избыточности в плане выражения и в плане содержания удвоенных форм, вопросы правописания (или пунктуационно-графического оформления) редупликации, какие отступления от традиционно-нормативной практики возникают при написании редупликаций и т. д. (Мехеда, 2010; Саньярова, 2018а; 2018b; 2019; Шульга, 2011). Интересными представляются работы, иллюстрирующие

различные виды удвоений, показательный пример которых иногда выносится в название статьи, например: “Why ‘*mama*’ and ‘*papa*’?” (Jakobson, 1962), *tick-tick, hurly-burly and shilly-shall* (Thun, 1963), *штучки-дрычки* (Янко-Гриницкая, 1968), *хухры-мухры* (Николаев, 1985), *туша-тушат – не потушат* (Плунгян, Рахилина, 2010), *такая девочка-девочка* (Гилярова, 2010), *тюха-матюха* (Феоктистова, 2018).

Исследование редупликации как специфического языкового механизма осуществляется в основном в традиционном формате с выявлением форм, их классификации и детального описания грамматических составляющих редуплицированных форм. Вместе с тем прагматической стороне применения редупликации как средства вербальной коммуникации и единицы дискурсивного уровня уделяется недостаточно внимания, и вопрос остается малоизученным.

Понимание, что коммуникативные потребности говорящего запускают когнитивные процессы для выбора необходимого средства выражения значения, обращает наше внимание на важность изучения редупликации как феномена, содержащего в себе немалый потенциал в отражении смысловых значений явлений окружающей действительности, посредством еще и антропоцентрических подходов. Определенно, когнитивный и прагматико-коммуникативный параметры в изучении редупликаций являются необходимыми, чтобы понять механизмы речемыслительной деятельности и полнее раскрыть функциональную природу изучаемого языкового феномена. В рамках этих подходов необходимо еще отметить редупликацию как неотъемлемую часть языковой картины мира, обладающей национально-культурной спецификой. Интерпретация редупликации в аспекте картины мира конкретного языка внесет свой вклад в изучение особенностей формирования, сохранения и трансляции национального менталитета.

В немногочисленных работах с применением этих подходов представлен анализ механизмов актуализации редупликаций в различных видах дискурса для понимания их прагматического потенциала. Особенности функционирования редуплицированных форм в художественных произведениях и в деловом дискурсе представлены в трудах И. Ю. Моисеевой (2002), Wang Shih-ping (2005), А. А. Минаковой (2012), М. И. Мехеда (2009; 2012), С. Д. Букатниковой (2017), О. В. Казаченко, О. В. Ковальчук (2020), Е. В. Шляхтиной (2020), Ц. Ван (2023). Применение в разговорной речи редупликаций – уже известных, бытующих в языке и зафиксированных словарями (узуральных), так и индивидуально-авторских (окказиональных) – рассматривается в следующих работах: Н. В. Омелянович (1980) (*разговорная форма бирманского языка*), К. А. Гиляровой (2010) (*разговорная речь, язык интернет-пространства*), М. И. Мехеда (2012) (*коммерция, реклама*), С. И. Бурковой, Е. В. Филимоновой (2014) (*жесты*). Редупликация как средство выражения лингвокультурной специфики отражена в публикациях А. Вежбицкой (1999), А. М. Зариповой (2008), Ф. И. Панкова, Е. А. Овтиной (2018).

Даже краткий систематический обзор основной научной литературы по редупликации с 1960-х годов по настоящее время, большая часть которой была опубликована за последние четверть века, показывает динамику развития исследований по этой проблеме. Несмотря на неполноту процитированных работ, в обзоре представлены актуальные разрабатываемые проблемы, разносторонний охват при их решении, что дает в перспективе возможность осмысления как дискуссионных, так и малоизученных вопросов.

Заключение

Таким образом, материал статьи демонстрирует разные подходы при изучении редупликации как специфического языкового механизма и определении места редупликации в системе языка. Анализ осуществляется в основном в традиционном формате с выявлением форм, их классификации и детального описания грамматических составляющих редуплицированных форм. Редкостью являются типологические сопоставления универсальных свойств редупликации в разноструктурных языках. Причиной малого количества подобных работ является несравненно большее разнообразие форм и значений вопреки общепринятому мнению (Рожанский, 2010, с. 192).

Помимо того, в этих исследованиях редупликация раскрывается как морфологическое явление и осуществляется поиск морфонологического формализма для описания редупликации, выводятся морфонологические модели редупликаций. В качестве основы для теоретических исследований формальной природы редупликации предлагаются «редупликативные шаблоны», «соответствие последовательного шаблона», выдвигаются идеи «требования идентичности» и «автосегментной морфонологии», а также формулируются такие теории, как «теория соответствия», «теория морфологического повтора», «теория редупликативной копии в гармоничной последовательности» и, наконец, редупликация рассматривается в свете «теории оптимальности».

В сферу интересов исследователей также попали вопросы лингвистической трактовки редупликаций совместно с парными словами и изучение их в звукоизобразительных словах. Наряду с этими вопросами учитывались когнитивный и прагматико-коммуникативный параметры в изучении редупликаций. Ученые рассматривали данный языковой прием как проявление категорий языковой экономии и избыточности, их интересовали механизмы актуализации редупликаций в различных видах дискурса для понимания их прагматического потенциала, а также ими предлагалось рассмотрение редупликации в аспекте языковой картины мира.

На наш взгляд, необходим отдельный теоретико-аналитический обзор описания редупликации в конкретных языках не столько для определения степени ее изученности в разных языках и выявления тех языков, в которых еще не изучалась редупликация углубленно, но в большей степени для установления общих и типических формальных составляющих, обладающих определенным функционально-семантическим потенциалом. Это предоставляет возможность для дальнейших типологически ориентированных исследований по редупликации и в перспективе для появления современных теоретических работ о природе данной лингвистической универсалии.

Помимо вопросов лингвистической трактовки редупликаций немаловажным будет и обращение к терминологической базе при изучении редупликации и смежных явлений. Интересными и актуальными представляются исследования по выявлению общих механизмов образования редупликации, а также парных слов и удвоения в изобразительных словах. Большинство исследователей решают задачи методами синхронного анализа, потому остается проблема формирования редупликативной конструкции в диахроническом разрезе. Наряду с традиционным форматом описания редуплицированных форм также необходимы работы, освещающие прагматический аспект применения редупликации как средства вербальной коммуникации и единицы дискурсивного уровня.

Таким образом, обзор исследований по редупликации демонстрирует, что данный языковой феномен продолжает находиться в поле зрения исследовательских интересов лингвистов и быть предметом системного изучения. Основные тенденции изучения редупликации, теоретические концепции и направления свидетельствуют об отношении исследователей к данному языковому механизму теперь не как к простому, очевидному способу слово- и формообразования, а как к сложному разноаспектному языковому явлению. Существующие дискуссионные положения, разнообразие подходов и теорий и ряд неразработанных вопросов в области исследования редупликации позволяют нам обобщить, что в изучении этого языкового приема еще остаются лакуны в теоретическом и эмпирическом плане.

Проведенный анализ современных лингвистических трудов по редупликации подтверждает актуальность изучения удвоенных форм, свидетельствует о необходимости проведения дальнейших исследований и расширения научных знаний посредством типологических и диахронических исследований, изучения спорных и ключевых вопросов с тем, чтобы в перспективе дать комплексное осмысление природы данной лингвистической универсалии.

Источники | References

1. Абдуллаева А. А. Система повторов в кумыкском языке: автореф. дисс. ... к. филол. н. Махачкала, 1999.
2. Алиева Н. Ф. Слова-повторы и их проблематика в языках Юго-Восточной Азии (Вместо предисловия) // Языки Юго-Восточной Азии. Проблемы повторов / под ред. Н. Ф. Алиевой. М.: Наука, 1980.
3. Алисултанов А. С. Структура и семантика редуплицированных звукоподражаний в будухском и удинском языках // Кавказский лингвистический журнал. 2010. Вып. I-II.
4. Алисултанов А. С. Редупликация в звукоподражательных номинациях в дагестанских языках // Материалы конференции молодых ученых «Языки Дагестана». Махачкала: ДГПУ, 2011.
5. Алисултанов А. С. Редупликация в лезгинских языках: автореф. дисс. ... д. филол. н. Махачкала, 2012.
6. Амбардарян Г. Г. Редупликация в современном армянском языке: автореф. дисс. ... к. филол. н. Ереван, 1990.
7. Бекташ Л. Структура и семантика редупликации в турецком и таджикском языке: дисс. ... к. филол. н. Душанбе, 2015.
8. Браво Утрера У. Повтор в современном испанском языке: автореф. дисс. ... к. филол. н. М., 1985.
9. Букатникова С. Д. Функционирование редупликации в художественном тексте. Системный аспект: автореф. дисс. ... к. филол. н. Оренбург, 2017.
10. Буркова С. И., Филимонова Е. В. Редупликация в русском жестовом языке // Русский язык в научном освещении. 2014. № 2 (28).
11. Ван Ц. Эмоциональная функция редупликации в романе Юй Хуа «Братья» // Russian Linguistic Bulletin. 2023. № 12 (48).
12. Вежбицкая А. Редупликация в итальянском языке: кросс-культурная прагматика и иллокутивная семантика // Семантические универсалии и описание языков: сб. статей. М.: Языки русской культуры, 1999.
13. Гилярова К. А. Такая девочка-девочка. Семантика редупликации существительных в русской разговорной речи и языке интернета // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: труды международной конференции «Диалог-2010». М.: Российский государственный гуманитарный университет, 2010. Вып. 9.
14. Зарипова А. М. Лингвокультурологический анализ редупликации в традиционных детских стихах: автореф. дисс. ... к. филол. н. Челябинск, 2008.
15. Казаченко О. В., Ковальчук О. В. Дивергентная редупликация как феномен языковой игры // Уральский филологический вестник. Серия: Язык. Система. Личность: Лингвистика креатива. 2020. Вып. 29. № 2.
16. Колева-Златева Ж. С. Редупликация в словах звукоименического происхождения // Современная славистика и научное наследие С. Б. Бернштейна: сборник тезисов конференции (г. Москва, 15-17 марта 2011 г.). М.: Институт славяноведения, 2011а.
17. Колева-Златева Ж. С. Славянская лексика звукоименического происхождения. Дебрецен, 2008. Вып. 1.
18. Колева-Златева Ж. С. Славянские языки и редупликация // Исследования по теоретической лингвистике: материалы симпозиума «Смена парадигмы в венгерской лингвистической русистике». Дебрецен, 2011б. Вып. 3.
19. Крючкова О. Ю. Вопросы лингвистической трактовки лексической редупликации в русском языке // Русский язык в научном освещении. 2004. № 2.
20. Крючкова О. Ю. Редупликация в аспекте языковой типологии // Вопросы языкознания. 2000а. № 4.
21. Крючкова О. Ю. Редупликация как явление русского словообразования: историческое развитие и типологическая специфика. Саратов, 2000б.
22. Лонг Сеам. Повтор в кхмерском литературном языке // Языки Юго-Восточной Азии: проблемы повторов / под ред. Н. Ф. Алиевой. М.: Наука, 1980.

23. Мельчук И. А. Курс общей морфологии / пер. с франц. Е. Н. Саввиной; под общ. ред. Н. В. Перцова. М. – Вена: Языки славянской культуры; Венский славистический альманах, 2001. Т. 4.
24. Мельчук И. А. Курс общей морфологии / пер. с франц. под общ. ред. Н. В. Перцова и Е. Н. Саввиной. М. – Вена: Языки русской культуры; Венский славистический альманах, 2000. Т. 3.
25. Мехеда М. И. Дихотомия «Экономия vs. Избыточность» в субстандартном словообразовании (на материале русских и английских редупликативов): автореф. дисс. ... к. филол. н. Тюмень, 2010.
26. Мехеда М. И. Поливариативность редупликации как способа номинации в коммерции и рекламе (на материале русского и английского языков) // Вестник Томского государственного педагогического университета. 2012. Вып. 10 (125).
27. Мехеда М. И. Прагмастилистические функции редупликативов в художественном функциональном стиле (на материале произведений современных русскоязычных и англоязычных авторов) // *Lingua Mobilis*. 2009. № 5 (19).
28. Минакова А. А. Типы повторов и их функции в поэтических текстах Евгения Евтушенко: автореф. дисс. ... к. филол. н. Майкоп, 2012.
29. Минлос Ф. Р. Редупликация и парные слова в восточнославянских языках: дисс. ... к. филол. н. М., 2004.
30. Моисеева И. Ю. Коммуникативная функция языка и проблема понимания художественного текста (на материале семантической редупликации во французском языке): автореф. дисс. ... к. филол. н. М., 2002.
31. Николаев С. Г. Что такое хухры-мухры? // *Русская речь*. 1985. № 4.
32. Омелянович Н. В. Удвоение в разговорной форме современного бирманского языка // *Языки Юго-Восточной Азии: проблемы повторов* / под ред. Н. Ф. Алиевой. М.: Наука, 1980.
33. Панков Ф. И., Овтина Е. А. Языковая картина мира и механизм редупликации: фрагмент лингводидактической модели русской грамматики // *Pedagogical Journal*. 2018. № 8-1А.
34. Петухова Е. В. О роли редупликации в звукоподражательной подсистеме английского языка // *Лингвометодические аспекты преподавания иностранных языков: сборник научных статей*. Курск: Изд-во Курского государственного университета, 2001.
35. Плунгян В. А., Рахилина Е. В. «Тушат-тушат — не потушат»: грамматика одной глагольной конструкции // *Лингвистика конструкций* / отв. ред. Е. В. Рахилина. М., 2010.
36. Рожанский Ф. И. Редупликация как объект типологии // *Acta Linguistica Petropolitana*. 2010. Т. 4. Ч. 3.
37. Рожанский Ф. И. Редупликация: опыт типологического исследования. М.: Знак, 2011.
38. Саньярова Н. С. Правописание редупликатных образований // *Концепт*. 2018а. № 11.
39. Саньярова Н. С. Редупликация в русском языке: структурно-семантический, функциональный, лингводидактический аспекты. М.: Эдитус, 2019.
40. Саньярова Н. С. Трактовка редупликаций с позиций языковой экономии и избыточности // *Электронный научно-образовательный журнал Волгоградского государственного социально-педагогического университета «Грани познания»*. 2018b. № 4 (57).
41. Урбаева А. П. Многообразие видов повтора в современно немецком языке: автореф. дисс. ... к. филол. н. М., 2007.
42. Феоктистова Л. А. К этимологии рус. диал. тюха (да) матюха (-пантюха) да колупай с братом и под. // *Вестник Томского государственного университета*. 2018. № 434.
43. Шляхова С. С. Фоносемантические маргиналии в русской речи: дисс. ... д. филол. н. Пермь, 2006.
44. Шляхтина Е. В. Редупликация в художественном тексте (на материале произведений британских и американских писателей) // *Верхневолжский филологический вестник*. 2020. № 4 (23).
45. Штейнберг Н. М. Редупликация в современном французском языке. Л.: Изд-во Ленинградского университета, 1969.
46. Шульга Н. В. Редупликативные образования в белорусском, русском и английском языках: структура, функции, перевод: автореф. дисс. ... к. филол. н. Мн., 2013.
47. Шульга Н. В. Функциональная характеристика некоторых подтипов рифмованных редупликативных образований // *Веснік Мазырскага дзяржаўнага педагагічнага ўніверсітэта імя І. П. Шамякіна*. 2011. Вып. 4 (33).
48. Языки Юго-Восточной Азии: проблемы повторов / под ред. Н. Ф. Алиевой. М.: Наука, 1980.
49. Янко-Триницкая Н. А. Штучки-дрючки устной речи (Повторы-отзвучия) // *Русская речь*. 1968. № 4.
50. Burkhart D. Zu den Doppelwörtern in Balkansprachen. Semantische und pragmatische Aspekte der Reduplication // *Zeitschrift für Balkanologie*. 1985. Bd. XXI.
51. Frampton J. *Distributed Reduplication: Monograph*. Boston: Northeastern University, 2004.
52. Golston Ch., Thurgood E. Reduplication as Echo: Evidence from Bontok and Chumash // *Perspectives in Linguistics: Papers in Honor of P. J. Mistry*. New Delhi: Indian Institute of Language Studies, 1999.
53. Hurch B., Kajitani M., Mattes V., Stangel U., Vollmann R. *Other Reduplication Phenomena: Manuscript*. Graz: University of Graz, 2008.
54. Hurch B., Mattes V. *The Graz Database on Reduplication* // *Faits de Langues*. 2007. No. 29.
55. Inkelas Sh., Zoll Ch. *Reduplication: Doubling in Morphology*. Cambridge: Cambridge University Press, 2005.
56. Jakobson R. Why “mama” and “papa”? // *Jakobson R. Selected writings: in 9 vols*. Hague: Mouton, 1962. Vol. I. Phonology.
57. Key H. Some Semantic Functions of Reduplication in Various Languages // *Anthropological Linguistics*. 1965. Vol. 7. No. 3.

58. Marantz A. Re Reduplication // *Linguistic Inquiry*. 1982. Vol. 13. No. 3.
59. Mattes V. Types of reduplication. A case study of Bikol. Berlin: Mouton de Gruyter, 2014.
60. McCarthy J. J., Kimber W., Mullin K. Reduplication in Harmonic Serialism // *Morphology*. 2012. No. 22.
61. McCarthy J., Prince A. Faithfulness and Reduplicative Identity // *Massachusetts Occasional Papers of Linguistics*. Massachusetts, 1995. Vol. 18. Paper in Optimality Theory.
62. Mel'čuk I. A. Russian Reduplicative Surface-Syntactic Relations in the Perspective of General Syntax // *Russian Journal of Linguistics*. 2022. Vol. 26. No. 4.
63. Moravcsik E. A. Reduplicative Constructions // *Universals of Human Language*. Stanford: Stanford University Press, 1978. Vol. 3. Word Structure / ed. by Joseph H. Greenberg.
64. Niepokuj M. The Development of Verbal Reduplication in Indo-European. Washington, 1997.
65. Prince A., Smolensky P. *Optimality Theory: Constraint Interaction in Generative Grammar*. New Brunswick: Rutgers University Press, 2002.
66. Raimy E. *The Phonology and Morphology of Reduplication*. Berlin – N. Y.: Mouton De Gruyter, 2000.
67. Schwartz R. G., Leonard L. B., Wilcox M. J., Folger M. K. Again and again: Reduplication in child phonology // *Journal of Child Language*. 1980. Vol. 7. Iss. 1.
68. Steriade D. Reduplication and Syllable Transfer in Sanskrit and Elsewhere // *Phonology*. 1988. Vol. 5. No. 1.
69. *Studies on Reduplication* / ed. by B. Hurch, V. Mattes. Boston: De Gruyter Mouton, 2005.
70. Thun N. *Reduplicative words in English: A study of formations of the types tick-tick, hurly-burly and shilly-shally*. Uppsala, 1963.
71. Wang Shih-ping. Corpus-based approaches and discourse analysis in relation to reduplication and repetition // *Journal of Pragmatics*. 2005. Vol. 37.
72. Wilbur R. B. *The Phonology of Reduplication*. Bloomington: Indiana University Linguistics Club, 1973.
73. Yip M. *Reduplication as Alliteration and Rhyme*. London: University College London, 1999.

Информация об авторах | Author information

RU**Чимитдоржиева Гунсэма Нимбуевна¹**, к. филол. н.¹ Институт монголоведения, буддологии и тибетологии
Сибирского отделения Российской Академии наук, г. Улан-Удэ**EN****Gunsema Nimbuyevna Chimitdorzhieva¹**, PhD¹ Institute for Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies
of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences, Ulan-Ude¹ ch.gunsema@gmail.com

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 05.10.2024; опубликовано online (published online): 19.11.2024.

Ключевые слова (keywords): редупликация; языковой механизм; морфология; морфонология; морфонологический формализм; редупликативные шаблоны; reduplication; language mechanism; morphology; morphophonology; morphophonological formalism; reduplication patterns.